26-27

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA

LITERATURA VASCA DE LA EDAD MEDIA AL SIGLO XIX

CÓDIGO 24402230

UNED

26-27

LITERATURA VASCA DE LA EDAD MEDIA AL SIGLO XIX

CÓDIGO 24402230

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA
IGUALDAD DE GÉNERO

Nombre de la asignatura	LITERATURA VASCA DE LA EDAD MEDIA AL SIGLO XIX
Código	24402230
Curso académico	2026/2027
Título en que se imparte	MÁSTER UNIVERSITARIO EN LITERATURAS HISPÁNICAS (CATALANA, GALLEGA Y VASCA) EN EL CONTEXTO EUROPEO
Tipo	CONTENIDOS
Nº ETCS	5
Horas	125
Periodo	SEMESTRE 2
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura (de cinco créditos e integrada en el módulo de especialidad de este máster) estudia la literatura vasca a través de sus textos, resaltando los valores y las características de la lengua, que siendo una lengua pre-indoeuropea de ámbito no románico, se encuentra enclavada en el occidente europeo y tiene estrechas relaciones con el ámbito lingüístico-literario latino y neolatino. Presta especial atención tanto a los aspectos lingüísticos y sociolingüísticos, como al contexto ideológico y sociopolítico del que son reflejo. Asimismo, relaciona dichas obras literarias con el panorama de las corrientes literarias europeas, en particular de las francesas y españolas con las comparte un ámbito cultural común.

Se compone, por tanto, de diversos periodos históricos que engloban, por una parte, la poesía y la narrativa oral concomitantes con las baladas, relatos y leyendas paneuropeas, así como el teatro y sus manifestaciones populares europeas (Ciclo de Misterios, Ciclo de Navidad, Ciclo de Carnaval, ...) así como manifestaciones más peculiares como la bersolarística o repentización de versos; por otra parte. En lo relativo a la literatura escrita, se da cuenta de las obras literarias de la literatura vasca que han surgido al albur de los movimientos extendidos a todo el ámbito cultural europeo, tales como el Renacimiento, la Reforma y Contrarreforma, el Barroco, la Ilustración, el Neoclasicismo, el eco de la Revolución Francesa, el Romanticismo, el Costumbrismo y el Realismo.

La materia está orientada en general a alumnos que no se hallan familiarizados con el mundo vasco y su sistema literario, y por tanto les será de sumo provecho una introducción e inmersión en el mismo si desean acceder a la enseñanza de los diversos niveles, los medios de comunicación (Prensa, Radio, Televisión), o al mundo de la edición en el País Vasco.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR ESTA ASIGNATURA

El estudiante necesita conocer de antemano los rasgos característicos, evolución y figuras más destacadas de los grandes períodos culturales europeos: la Antigüedad clásica. La Edad Media, el Renacimiento, el Barroco, la Ilustración y el Romanticismo.
Asimismo, es importante que conozca lo que implica la naturaleza de un texto literario, ya que su estudio exige conocimientos fundamentales en torno a la teoría, la crítica y la historia

literarias, así como nociones de la labor textual de la filología. A estos efectos, si el alumno no procediera del área de Filología, como preparación previa, tendría que cursar una de las asignaturas del módulo de formación básica.
Convendrá que conozca algunos estudios clásicos y actualizados del tema redactados en castellano, como pueden ser tanto la *Historia de la Literatura Vasca* de Luis Michelena (Minotauro 1960), que puede servir de introducción. Entre los más actuales cabe mencionar la *Historia de la Literatura Vasca* coordinada por Patri Urkizu (UNED 2000), libro de referencia obligada y base para las lecturas específicas en el que han participado diversos especialistas. Es asimismo destacable la aportación del profesor Iñaki Aldekoa que ha publicado la más reciente *Historia de la literatura vasca* (Erein, 2004).
En cuanto a Internet, es especialmente recomendable por su calidad y accesibilidad la consulta de la web acerca de la literatura vasca www.basqueliterature.com, ya que en ella, además de poder tomar contacto con las novedades que se producen en el ámbito literario vasco, puede consultarse el interesante apartado de Historia de la literatura vasca que describe diferentes aspectos de la misma, de la mano de diferentes especialistas del ámbito universitario vasco tanto del Estado como de las Universidades de Bordeaux y Pau (Francia) eentre los que se encuentran Aurelia Arkotxa, Bernard Oiharzabal, Jean Haritschelhar, Jose Ramón Garzia, María Jose Olaziregi, Patri Urkizu, Lourdes Otaegi y Francisco Javier Alcibar.
Así mismo, el alumno cuenta actualmente con la *Poesía Vasca. Antología Bilingüe* (UNED, 2009) elaborada por el profesor Patri Urkizu.

EQUIPO DOCENTE

COLABORADORES DOCENTES EXTERNOS

Nombre y Apellidos	MIKEL AYERBE SUDUPE
Correo Electrónico	mayerbe@invi.uned.es

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Los medios para contactar con el profesor de la asignatura son:

- *por vía del mail (**vía preferida**):* mikel.ayerbe@ehu.eus ; mayerbe@invi.uned.es .
- *por vía del teléfono:* **945 01 3137** (Facultad de Letras de la Universidad del País Vasco).
- *por correo tradicional*: Dr. Mikel Ayere Sudupe, despacho 2.72 del Departamento de Lingüística y Estudios Vascos. Facultad de Letras, Paseo de la Universidad, 5, 01006-Vitoria-Gasteiz.

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

COMPETENCIAS

CP1 Aprender las técnicas necesarias para el estudio contrastivo y comparado de textos literarios.

CP2 Ser capaz de dar a conocer los sistemas literarios estudiados subrayando las relaciones entre los mismos.

CP4 Analizar textos literarios con atención a sus elementos formales, histórico-contextuales y conceptuales.

CP5 Conocer los principales medios o instrumentos de investigación aplicables al ámbito del presente máster.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

CONOCIMIENTOS O CONTENIDOS

C1 Alcanzar un conocimiento teórico y metodológico adecuados de la literatura comparada y de los estudios literarios, con especial énfasis en aquellas corrientes teórico-críticas y aproximaciones metodológicas de mayor vigencia e influencia.

C4 Describir una perspectiva comparada de autores de las literaturas estudiadas en el marco de la literatura europea y subrayando las grandes líneas de desarrollo de las mismas.

HABILIDADES O DESTREZAS

H1 Adquirir la habilidad de crear/desarrollar nuevas perspectivas de estudio en el ámbito temático del máster.

H2 Aprender a redactar juicios y valoraciones críticos y analíticos sobre los fenómenos literarios estudiados.

H6 Utilizar los instrumentos técnicos, bibliográficos, documentales, teóricos y críticos necesarios para la investigación literaria, insistiendo particularmente en la recta intelección de los textos.

COMPETENCIAS

CP1 Aprender las técnicas necesarias para el estudio contrastivo y comparado de textos literarios.

CP2 Ser capaz de dar a conocer los sistemas literarios estudiados subrayando las relaciones entre los mismos.

CP4 Analizar textos literarios con atención a sus elementos formales, histórico-contextuales y conceptuales.

CP5 Conocer los principales medios o instrumentos de investigación aplicables al ámbito del presente máster.

CONTENIDOS

1. LITERATURA DE TRADICIÓN ORAL

1. LITERATURA DE TRADICIÓN ORAL.
Introducción general.
Canciones. Clasificaciones y colecciones varias.
1. Beotibarren pelean
2. Urrexolako lekaioa
3. Peru Abendañoren hil-kexua
4. Mondragoeko erreketaren kantak
5. Sanda Ilia
6. Olasoren kantua
7. Salinasgo kontea
8. Juan de Lazkano
9. Errodrigo Zaratekoaren kantua
10. Butroeko andrearen eresia
11. Milia Lasturkoaren eresia Artazubiagaren eresia
13. Bretainako kantua
14. Aragueko Petrika
15. Andre Emili
16. Bereterretxen khantorea
17. Ürrütiko anderia
18. Atharratze jauregia
19. Hirur kapitainak
20. Neska ontziratüa
21. Borthirigaray
22. Maitia nun zira?
23. Guazen, lagun, Attizanera
24. Aita, ekharrazu niri barbera
25. Eijerra zira, maitia
26. Mus de Sarri
27. Egun bereko alarguntsa
28. Amorosa komentuan
29. Agota
30. Hamalau eriyotzena

Cuentos y leyendas. Colecciones y clasificaciones.

31. Orhiko txoria
32. Tartarua
33. Heren sugea
34. Mundarraingo laminak
35. Alarguna eta bere semea
36. Andere urrezko orrazeduna
37. Zer da ezkontza
38. Mateo Txistu
39. Alaba eta alabaordea
40. Alostorrea

2. LITERATURA DE LOS SIGLOS XIV AL XVIII

2. LITERATURA DE LOS SIGLOS XIV AL XVIII

SIGLO XVI. RENACIMIENTO Y REFORMA

Introducción histórica y literaria.

Poesía

41. Gaspar GÓMEZ, Perutxoren kanta
42. Beñat DETXEPARE, Emazten fabore
43. Beñat DETXEPARE, Mosen Beñat Detxepareren kantuia
44. Beñat DETXEPARE, Sautrela
45. Juan de AMENDUX, Hemen natza ortzirik
46. Joan PEREZ de LAZARRAGA, Loa de las damas y galanes vascongados
47. Joan PEREZ de LAZARRAGA, Monjearen koitak
48. Joan PEREZ de LAZARRAGA, Salbatierrako sutea, 1564
49. Mª Estibaliz de SASIOLA, Leku on bat da Eskozia
50. Mª Estibaliz de SASIOLA, Mendi altuan

Prosa

51. Joan PEREZ DE LAZARRAGA, Silbero &Sirena
52. Joanes LEIZARRAGA, Joana Albreteri
53. Joanes LEIZARRAGA, Heuskaldunei
54. Esteban de GARIBAY, Refranes, 1592
55. ANONIMO, Refranes y Sentencias, 1596

SIGLO XVII. BARROCO Y CONTRARREFORMA

Introducción histórica y literaria

Poesía

56. Joanes ETXEBERRI “Ziburukoa”, Arrantzaleen othoitzak
57. Anónimo, Partiada tristea Ternuara
58. Anónimo, Zarrantzako penak
59. Rafael MIKOLETA, Amoren kontentuak
60. Arnaud OIHENART, Argia daritzanari
61. Arnaud OIHENART, Lau karbarien eresia
62. Juan de OTAZU, Adarrak emaiten dira Miraballesen
63. Miguel de BASTERRECHEA,, Kontu barri bat
64. Martin de YTURBE, Kuartetak
65. Juan Bautista de AÇOLA Y MUNCHARAZ, Bertso bizkaitarrak

Prosa

66. Etienne MATERRE, Euskaldunei
67. Pedro AGERRE “Axular”, Irakurtzaileari
68. Pedro AGERRE “Axular”, Zenbat kalte egiten duen haragiaren bekhatuak.
69. Arnaud OIHENART, Atsotitzak edo Refrauak
70. Juan de TARTAS, Gomendiozko letra

SIGLO XVIII: ILUSTRACIÓN Y REVOLUCIÓN

Introducción histórica y literaria.

Poesía

71. Beñat MARDO, Ni deitzen nük Beñat Mardo
72. ANÓNIMO, Partiada tristea Hortzaitzetik
73. Jean ROBIN, Nazioneko besta Senpere
74. Salvat MONHO, San Kasteteneko andregaiak Filipeneko oilarrari
75. Juan ETXBERRIA, Dirudiala Marisa
76. Manuel de ARIZABALO y OROBIO, Mistika eginik santak dirudite
77. Manuel LARRAMENDI, Amalaudun
78. Daniel Patricio MEAGHER, Ardoari
79. Xabier de MUNIBE, Kopla jostailuak
80. Juan Bautista GAMIZ, Dabiltzentxoak

Teatro

81. Pedro Ignacio BARRUTIA, Gabonetako ikuskizuna
82. Francisco Xabier MUNIBE, El borracho burlado
83. Joaquin ALTZIBAR, Grand Tour
84. Anónimo, Jundane Jakobe
85. Anónimo, Rekokillart eta Arieder

Prosa ensayística

86. Joanes ETXEBERRI “Sarakoa”, Axular aipatu behar litekeela

87. Manuel LARRAMENDI, Euskaldunon batasuna
88. Agustin KARDABERAZ, Andre donostiarraren erretorika
89. Sebastian MENDIBURU, Irakurleari
90. Jusef EGIATEGI, Tristeziaz

3. LA LITERATURA DEL SIGLO XIX: ROMANTICISMO Y COSTUMBRISMO

3. LA LITERATURA DEL SIGLO XIX: ROMANTICISMO Y COSTUMBRISMO

Introducción histórica y literaria

Poesía

91. Martín LARRALDE, Galeretan
92. Piarres TOPET-ETCHAHUN, Bi berset dolorusik
93. Jean Baptiste CAMOUSSARRY, Ene goguetak
94. Jean Baptiste ELISSAMBURU, Lehen eta orai
95. M. A. SALABERRI, Solferinoko itsua
96. Jean Baptiste OXALDE, Saran egun badugu
97. Jean Martin HIRIBARREN, Gure pleintak
98. Gratien ADEMA “Zalduby”, Jeus
99. Jose MENDIAGUE, Denak bat
100. Carmelo ETXAGARAI, Menditar baten kantua
101. Pedro Mari OTAÑO, Ameriketako pampetan
102. Juan Ignacio IZTUETA, Kontxesiri
103. Indalecio BIZKARRONDO “Bilintx”, Juana Bixenta
104. José María IPARRAGIRRE, Nire etorrera lur maitera
105. Serafín BAROJA, Karlistaren panparroikeria
106. Eusebio María AZKUE, Pedro Bentura &Ana Manuela
107. Juan Mateo ZABALA, Madrilgo itsu barri zabaltzailak
108. Felipe ARRESE Y BEITIA, Ama euskeriari azken agurrak
109. Klaudio OTAEGI, Lau arbolatxo
110. Juan Francisco PETRIARENA “Xenpelar”, Iya guriak egin du

Teatro

111. Anónimo, Malku eta Malkulina
112. Jakes OIHENARTE, Kaniko eta Beltxitina
113. Jean Pierre BICHAR “BASSAGAIX”, Xarlemañe
114. Jean Pierre SAFFORES, Sainta Khaterina
115. Jean ETXEBERRI, Arroltze ohoina
116. Serafín BAROJA, Pudente
117. Marcelino SOROA, Gabon

118. Victoriano IRAOLA, Leokadia
119. Ramos AZKARATE, Ijituen kontratuba
120. Valeriano MOKOROA, Damuba… garaiz

Prosa ensayística, periodística y narrativa

121. Juan Bautista AGIRRE, Adarbakoitza
122. Juan Antonio MOGEL, Peru Abarka
123. Vicenta MOGEL, Eskua, oinak ta sabela
124. Juan Ignacio IZTUETA, Ezpatadantza
125. Francisco LAPHITZ, San Iñazio gerlari eta mundutar
126. José Agustín CHAHO, Españako berriak
127. Jean HIRIART-URRUTY, Bat gutiago
128. Jean Baptiste DASKONAGERRE, Atheka gaitzeko oihartzunak
129. Jean Baptiste ELIZANBURU, Piarres Adame
130. Antero APAOLAZA, Patxiko Txerren

METODOLOGÍA

Es preciso establecer contacto con el profesor de la asignatura –imprescindible para el trabajo final-, preferentemente a través del correo electrónico (o bien de teléfono).
Es muy recomendable frecuentar los foros y webs referentes a la lengua y literatura vasca, de donde pueden desprenderse interesantes sugerencias, como la de hacer trabajos en equipo, o bien efectuar consultas al profesor tutor, en caso de que lo haya en el Centro Asociado.
Se darán orientaciones bibliográficas para cada lección y se solicitará un resumen o comentario de alguno de los apartados tratados, según el calendario establecido.
Se ofrecerán orientaciones prácticas para la realización de trabajos de curso (metodología, BIBLIOGRAFIA,...). El profesor orientará al alumno en la elección del tema y su desarrollo.
Habrá atención pormenorizada a cada alumno por medio del correo electrónico.
Dado que se trata de estudiar unas obras literarias, la principal estrategia de aprendizaje se deriva de la lectura de las mismas, por lo que esta lectura es, no sólo obligada, sino la base más sólida del estudio de esta materia; vendrá garantizada por unos comentarios de texto enviados como trabajos parciales sobre los temas. Para ello, hay que tener en cuenta la ayuda que a tal fin puede proporcionar una selección antológica.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	No hay prueba presencial

CARACTERÍSTICAS DE LA PRUEBA PRESENCIAL Y/O LOS TRABAJOS

Requiere Presencialidad No

Descripción

La **evaluación definitiva** depende sobre todo del **trabajo final**, que garantiza la asimilación de los contenidos así como el estudio y esfuerzo realizados. Este trabajo será preferentemente de orientación comparatista, ya que es la predominante en este máster; de este modo se garantizará no sólo que el alumno haya conseguido esta habilidad metodológica, sino que haya relacionado la asignatura en el conjunto del programa del master. Ello permitirá asegurar la capacidad requerida para su actividad profesional o investigadora.

Ahora bien, se requiere haber seguido el plan de trabajo (expuesto más arriba), a través de las tres entregas parciales, una por cada tema, lo que permitirá comprobar la realización de las lecturas de los textos, requisito imprescindible para la formación de un filólogo, crítico literario, traductor, etc.

Criterios de evaluación

Ponderación de la prueba presencial y/o los trabajos en la nota final

Fecha aproximada de entrega

Comentarios y observaciones

La lectura de los textos son requisito indispensable. Al menos una obra de cada capítulo ha de leerse completa, pero han de conocerse los tres apartados; aunque es preferible leerlas todas. Asimismo se insiste en la conveniencia de seleccionar lecturas dentro de los estudios indicados lo mismo que las referencias bibliográficas para cada tema. Para todo ello es muy conveniente contar con la *Antología bilingüe de la literatura vasca. Del siglo XV al XX*. (Patri Urquizu, UNED 2008).

La tutorización para el seguimiento de los aprendizajes, de acuerdo con lo expuesto en el Plan de trabajo (punto 6), consistirá en las tres entregas, correspondientes a los tres temas del programa ya explicados. En estos trabajos se valorará la asimilación de los conceptos y de las lecturas efectuadas; sobre todo se apreciarán las competencias adquiridas en cuanto a la correcta aplicación del comparatismo, como una de las principales bases en la profundización de la asignatura y de este máster.

En cada comentario de texto, hay que hacer referencia a una fuente que haya interesado al alumno, intentando captar algún aspecto o matiz original, sea hacia esa misma obra sea en comparación con otra. Los comentarios se referirán a los puntos que el alumno prefiera (temático, estilístico, lingüístico, sobre los personajes, etc.) formulados sobre el pasaje que prefiera de la obra leída, siguiendo, como se ha indicado, una estructura metodólogica homologada.

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? No
Descripción
Criterios de evaluación
Ponderación de la PEC en la nota final
Fecha aproximada de entrega
Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? No
Descripción
Criterios de evaluación
Ponderación en la nota final
Fecha aproximada de entrega
Comentarios y observaciones

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

Véase más arriba.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788436241365
Título: HISTORIA DE LA LITERATURA VASCA 1ª edición
Autor/es: Urquizu Sarasua, Patricio
Editorial: U.N.E.D.

ISBN(13): 9788436255799
Título: TEATRO VASCO. HISTORIA, RESEÑAS Y ENTREVISTAS, ANTOLOGÍA BILINGÜE, CATÁLOGO E ILUSTRACIONES
Autor/es: Patricio Urquizu
Editorial: UN.E.D.

ISBN(13): 9788436258554
Título: POESÍA VASCA. ANTOLOGÍA BILINGÜE 2009 edición
Autor/es: Patricio Urquizu
Editorial: UNED, aula abierta

Como hemos señalado para una introducción básica en el tema pueden servir la *Historia de la Literatura Vasca* de Luis Michelena (Minotauro. Madrid 1960), así como la edición bilingüe de Patricio Urquizu titulada *Antología de la literatura vasca* (Audio 3 casetes, UNED 1992), y para profundizar y entrar en más detalles la *Historia de la Literatura Vasca* coordinada por el mismo (UNED 2000), es libro de referencia obligada y base para las lecturas específicas. Es asimismo destacable la aportación del profesor Iñaki Aldekoa que ha publicado la más

reciente *Historia de la literatura vasca* (Erein, 2004).

La consulta de la web acerca de la literatura vasca www.basqueliterature.com, es especialmente útil puesto que en ella, además de poder tomar contacto con las novedades que se producen en el ámbito literario vasco, puede consultarse en diversas lenguas el interesante apartado de **Historia de la literatura vasca** que describe diferentes aspectos de la misma, de la mano de diferentes especialistas del ámbito universitario vasco como son Aurelia Arkotxa, Bernard Oiharzabal, Jean Haritschelhar, Jose Ramón Garzia, Igone Etxeberria, María Jose Olaziregi, Patri Urkizu, Lourdes Otaegi y Francisco Javier Alcibar.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

La bibliografía complementaria se indicará a lo largo del curso. Se puede recomendar, sin embargo, el concoimiento de las siguientes revistas:

•ASJU *Anuario del Seminario de Filología Julio de Urquijo,* San Sebastián, 1964 ss.

•BRSVAP *Boletín de la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País*. San Sebastián 1945 ss.

•EUSKERA *Trabajos y actas de la Real Academia de la Lengua* Vasca. Bilbo, 1920 ss.

•FLV *Fontes Linguae Vasconum*. Gobierno de Navarra, Pamplona-Iruñea, 1969 ss.

•LAPURDUM *Revista de Estudios vascos. Revue annuelle du centre de Recherches IKER*. Bayonne 1996ss.

•RIEV *Revista Internacional de Estudios Vascos*. Paris-San Sebastián 1907 ss.

•RLLCGV *Revista de Lenguas y Literaturas catalana, gallega y vasca*. UNED, Madrid 1991 ss.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

Se cuenta con materiales de estudio en el espacio virtual de la asignatura.

Se recomiendan las siguientes direcciones en Internet:

•www.armiarma.eus

•www.klasikoak.armiarma.eus

•www.basqueliterature.com

•www.euskaltzaindia.eus

•https://journals.openedition.org/lapurdum/

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.